

<b>Zeitschrift:</b>	Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale
<b>Herausgeber:</b>	Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner
<b>Band:</b>	- (2015)
<b>Rubrik:</b>	Nachrichten FSU = Informations de la FSU = Informazioni della FSU

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Nachrichten FSU/*Informations de la FSU/Informazioni della FSU*

## Liebe Kolleginnen und Kollegen, geschätzte Mitglieder des FSU

Als Höhepunkt der jährlichen Vereinsaktivitäten hat die Zentralkonferenz (ZK) auch in diesem Jahr wieder im KKL in Luzern stattgefunden, sie wurde – wie berichtet – zusammen mit der Berufsgruppe Architektur BGA des SIA durchgeführt. Es nahmen rund 230 Interessierte teil – das sind so viele Teilnehmende wie noch nie zuvor an einer ZK, etwa 45 waren Mitglieder der BGA.

Das im Vorfeld der ZK erstmals als Themenheft der COLLAGE erschienene Special zur Tagung ist allseits gut angekommen. Der Vorstand hat entschieden, diese Innovation auch im 2015 fortzusetzen.

Das Projekt «Energieeffiziente Siedlungsentwicklung», das derzeit im Auftrag des Bundesamtes für Energie BFE/Bundesamt für Raumentwicklung ARE und mit Unterstützung des Schweizerischen Städteverbandes SSV durchgeführt wird und in dessen Begleitgruppe auch der FSU Einsatz hat, steht kurz vor dem Abschluss. Die Ergebnisse sollen nach Möglichkeit in die RPG 2 Revision/Vernehmlassung einfließen. Eine Veröffentlichung auf der Website des FSU ist in Aussicht gestellt.

Die Hochschule Rapperswil HSR hat Kontakt zu FSU, VLP und SIA aufgenommen, um das Thema «Vorpraktikum für Maturand/innen und Quereinsteiger/innen» vor Start des Bachelorstudiums zu diskutieren. Erste Gespräche haben stattgefunden. Es besteht Konsens darüber, dass – ungeachtet einer Stärkung der Raumplanungsausbildung auf Stufe Universität/ETH, insbesondere in der Deutschschweiz – der Zugang zum Bachelorstudium an der HSR zu fördern ist. Studieninteressierte ohne vorherigen Ausbildungsbereich müssen für ein Studium an der HSR ein 43-wöchiges Praktikum nachweisen. Die Idee ist, Kooperationen zwischen administrativen Stellen von grösseren Städten und Kantonen resp. Büros zu initiieren, um den KandidatInnen möglichst qualifizierte Praktikumsplätze anbieten zu können und den betroffenen Stellen ein Maximum an personeller Unterstützung bei ihren fachlichen Aufgaben zu garantieren.

Die Leiterin der Geschäftsstelle und der Präsident haben mit den Besuchen der Sektionen begonnen, so konnten im vergangenen Jahr Gespräche mit der Sektion Graubünden, Teil des Bündner Planerkreises, in Chur und der Section Suisse Romandie in Lausanne geführt werden. Die Besuche der Sektionen werden in 2015 fortgesetzt und sollen als regelmässiges Instrument der FSU internen Kommunikation künftig alle ein bis zwei Jahre stattfinden.

Barbara Zibell, Geschäftsstelle FSU

## *Chères et chers collègues, chers membres de la FSU,*

*Point d'orgue des activités annuelles de la FSU, la Conférence centrale 2014, organisée en collaboration avec le groupe professionnel Architecture de la SIA (BGA), a rassemblé au Centre de la culture et des congrès de Lucerne quelque 230 personnes intéressées, dont 45 environ étaient membres du BGA – une participation record.*

*Le numéro de COLLAGE qui était pour la première fois consacré, en avant-première, au thème de la journée, a été bien accueilli. Le comité a décidé de reconduire la formule l'année prochaine.*

*Le projet «Développement urbain énergétiquement efficace», lancé par les offices fédéraux de l'énergie (OFEN) et du développement territorial (ARE) avec le soutien de l'Union des villes suisses (UVS), et dont la FSU fait partie du groupe d'accompagnement, arrive à son terme. Les résultats devraient, dans la mesure du possible, être pris en considération dans le cadre de la deuxième étape de révision de la LAT et la procédure de consultation y relative. Il est envisagé de les publier sur le site Internet de la FSU.*

*La Haute école de Rapperswil (HSR) a pris contact avec la FSU, VLP-ASPAN et la SIA pour discuter, avant le démarrage du cursus de Bachelor, de la question du stage préparatoire pour les bacheliers et les personnes désireuses de se réorienter. De premiers entretiens ont eu lieu. Tout le monde*

*s'accorde sur le fait qu'il faille – parallèlement au renforcement de la formation universitaire en aménagement du territoire, en particulier en Suisse alémanique – encourager l'accès au Bachelor de la HSR. Les candidats qui ne disposent d'aucune formation professionnelle préalable doivent, pour entreprendre des études à la HSR, avoir accompli un stage de 43 semaines. L'idée est de lancer des collaborations avec les services administratifs des grandes villes et des cantons ainsi qu'avec les bureaux privés, afin de proposer aux candidats des places de stage de qualité tout en garantissant aux services et entreprises concernés un maximum de renfort dans l'accomplissement de leurs tâches techniques.*

*La secrétaire générale et le président de la FSU ont commencé leurs visites aux sections. Ont ainsi eu lieu, en 2014, des entretiens avec la section grisonne (qui fait partie du «Bündner Planerkreis»), à Coire, et avec la section romande, à Lausanne. Ces rencontres, qui se poursuivront en 2015, sont appelées, à des fins de communication interne, à se perpétuer à des intervalles d'un à deux ans.*

Barbara Zibell, secrétaire générale

## VORSTAND

### Revision Raumplanungsgesetz 2. Etappe

Die laufende Vernehmlassung zur Revision des Bundesgesetzes über die Raumplanung 2. Etappe (RPG 2) ist eröffnet. Anders als beim RPG 1 wird die Revision sehr viel umfangreicher und grundlegender sein. Es geht um originäre Themen der Raumplanung – der FSU ist hier gefordert, eine eigene und von anderen Verbänden unabhängige Stellungnahme zu formulieren. Angesichts der thematischen Breite der Vorlage wird der Vorstand in seiner Stellungnahme die wichtigen Themen im Grundsatz ansprechen und in ausgewählten Details vertiefen.

### Revalidierungsverfahren im Rahmen des REG

Die Stellungnahme zur Vernehmlassung der REG Stiftung im Zusammenhang mit dem künftigen Vorgehen im Revalidierungsverfahren wurde fristgerecht zum 12. Dezember 2014 eingereicht (in französischer Sprache) und kann von der FSU Homepage heruntergeladen werden.

Grundsätzlich hält der Vorstand FSU ein Revalidierungsverfahren für sinnvoll, um die Qualität der Ausbildung in der Schweiz an den europäischen Standards zu messen; dies erscheint wichtig, weil es in der Schweiz keine Kammern oder sonstige Organisationen gibt, die eine solche Qualitätsüberprüfung vornehmen können. Das Verfahren sollte auf alle Planungsfachleute angewendet werden, die gegenüber dem Ausland die fachliche Qualität ihrer Arbeit nachweisen müssen. Das vorgeschlagene Verfahren sollte wie bisher durch Vertrauenspersonen der REG Stiftung durchgeführt werden.

### Regeln der Innenentwicklung

Der Vorstand hat eine Arbeitsgruppe gebildet, die sog. «Gebote» resp. Regeln der Innenentwicklung aufstellen soll. Entsprechende Thesenpapiere oder auch Handreichungen wurden bereits von einzelnen Kantonen und vom Heimatschutz herausgegeben. Der FSU betrachtet es als seine Aufgabe, in diesem Konzert mit einer eigenen Stimme aufzutreten.

### Faire Honorare für kompetente Leistungen

Der SIA hat zusammen mit seinen Fachvereinen eine Charta «Faire Honorare für kompetente Leistungen» verfasst, die an die Mitglieder der beteiligten Verbände verschickt wird.

## COMITÉ

### Révision de la LAT, 2<sup>e</sup> étape

*La consultation relative à la deuxième étape de révision de la loi fédérale sur l'aménagement du territoire (LAT 2) s'est ouverte. Cette révision, beaucoup plus ample et fondamentale que la précédente, concerne des thèmes constitutifs de l'aménagement du territoire. Aussi la FSU rendra-t-elle une prise de position qui lui sera propre, indépendamment des autres associations professionnelles. Le comité abordera d'abord les principaux thèmes en question sur le fond, puis en approfondira certains aspects plus spécifiques.*

### Procédure de revalidation dans le cadre du REG

*La prise de position de la FSU concernant la future procédure de revalidation dans le cadre du REG a été rendue (en français) dans les délais, fixés au 12 décembre 2014. Elle peut être téléchargée sur le site Internet de la fédération.*

*Sur le principe, la FSU considère une procédure de revalidation comme judicieuse, notamment pour mesurer la qualité de la formation en Suisse à l'aune des standards européens. Cela apparaît d'autant plus important qu'il n'y a pas, en Suisse, de chambres ou d'autres organismes à même d'évaluer cette qualité. La fédération estime que la procédure devrait s'appliquer à tous les professionnels concernés, et être menée par les commissions d'examen du REG.*

### Règles en matière de développement vers l'intérieur

*Le comité a constitué un groupe de travail chargé d'énoncer des règles en matière de développement urbain vers l'intérieur. De tels guides ou thèses ont déjà été produits par différents cantons, ainsi que par Patrimoine Suisse. La FSU considère comme de son devoir de faire entendre sa voix dans ce concert.*

### Des honoraires corrects pour des prestations compétentes

*La SIA a édité, en collaboration avec ses associations professionnelles membres, une charte intitulée «Des honoraires corrects pour des prestations compétentes», qui sera distribuée aux membres des associations concernées.*

## VERANSTALTUNG

### Mitgliederversammlung / FSU on tour am 8. Mai 2015 in Genf mit Verlängerungsmöglichkeit

Die nächste Mitgliederversammlung findet am 8. Mai 2015 in Genf statt – die Vorbereitungen werden von der section suisse romande unterstützt. Es soll ein Zusatzprogramm für Samstag, den 9. Mai 2015, angeboten werden; dies wird jedoch nur durchgeführt, wenn mindestens 20 Interessierte ihre Teilnahme frühzeitig definitiv erklären. Die Mitglieder des FSU erhalten mit dem Rechnungsversand 2015 hierzu weitere Informationen.

### 3 × Chance Raumplanung

Für 2015 wurden folgende Aktivitäten beschlossen:

- Werkstatt Andermatt im Frühjahr (Vorbereitung: FSU/KPK)
- Werkstatt zu Siedlung, Verkehr und Mobilität (HSR) oder Werkstatt Stadtreparatur Basel St. Johann im Herbst (FSU/SIA)
- Studienreise zur EXPO nach Milano im Sommer/Frühherbst (FSU/ETH)

Für die Werkstatt im Herbst wird aus den beiden anderen Angeboten zu gegebener Zeit eines ausgewählt, das jeweils andere auf 2016 verschoben.

Die Termine werden den Mitgliedern der beteiligten Verbände rechtzeitig mitgeteilt.

Zentralkonferenz (ZK) am 13. November 2015 im KKL Luzern

Die nächste ZK findet – wie berichtet – am Freitag, den 13. November 2015, wieder im Kongress- und Kulturzentrum in Luzern statt.

## MANIFESTATION

### Assemblée générale 2015 de la FSU à Genève

*Comme annoncé, la prochaine assemblée générale de la FSU se tiendra le vendredi 8 mai 2015 à Genève. La section romande participera aux préparatifs. Il est prévu de prolonger la manifestation par d'autres activités le samedi 9 mai. Ce programme complémentaire n'aura cependant lieu que si au moins 20 personnes s'y inscrivent à l'avance. Les membres recevront plus d'informations à ce sujet avec la facture de cotisation 2015.*

### 3 × Chance Raumplanung

Pour 2015 ont été arrêtées les activités suivantes:

- Atelier à Andermatt au printemps (préparation: FSU/COSAC)
- Atelier «urbanisation, transports et mobilité» (HSR) ou atelier «réparation urbaine / Bâle St. Johann» en automne (FSU/SIA)
- Voyage d'étude à l'Expo de Milan en été ou au début de l'automne (FSU/EPFZ)  
*En ce qui concerne l'atelier de l'automne, un choix définitif sera fait ultérieurement. La proposition non retenue cette année sera reportée à 2016.*

*Les dates seront communiquées en temps utile aux membres des associations concernées.*

#### *Conférence centrale 2015*

*La prochaine Conférence centrale de la FSU aura lieu le 13 novembre 2015 au Centre de la culture et des congrès de Lucerne.*

#### **SEKTIONEN**

##### **Sektion Mittelland**

— Werkstattgespräch vom 24. November 2014: «Richtplan 2030 – Das neue Raumplanungsgesetz und der Paradigmenwechsel im Kanton Bern».

Der Paradigmenwechsel in der Schweizer Raumplanung – Innenentwicklung vor Ausserentwicklung – trifft auch den Kanton Bern. Die neuen gesetzlichen Rahmenbedingungen wurden in die Überarbeitung des kantonalen Richtplans (Projekt Richtplan 2030) aufgenommen, die öffentliche Mitwirkung läuft zu diesem Zeitpunkt. Knapp 50 Planer/innen liessen es sich nicht entgehen, sich vom Team des Amtes für Gemeinden und Raumordnung AGR (Katharina Dobler, Vorsteherin Abteilung Kantonsplanung; Bernhard Künzler, Projektleiter Richtplan Kanton Bern) und Arthur Stierli (Vorsteher Abteilung Orts- und Regionalplanung) aufdatieren zu lassen. Die anschliessende rege Diskussion zeigte, dass die neuen Vorgaben in ihrem Kern nicht bestritten werden.

— Stellungnahme zur Vernehmlassung Massnahmenplan zur Luftreinhaltung 2015/2030 (Dezember 2014): Die Aktualisierung des Massnahmenplans zur Luftreinhaltung wird vom FSU Sektion Mittelland im Grundsatz begrüsst.

— Mitwirkung Kantonaler Richtplan 2030: Der FSU Bern-Mittelland begrüsst die neu in den kantonalen Richtplan aufgenommenen Ziele der Siedlungsentwicklung nach innen und der Beschränkung von Neueinzonierungen sowie das kantonale Raumkonzept. Er stellt erfreut fest, dass der Kanton Bern damit sehr rasch die Vorgaben des revidierten Raumplanungsgesetzes aufnehmen und die Weiterentwicklung der Siedlungsentwicklung im Kanton sichern will. Den beteiligten Stellen wird für die gute Arbeit ein Dank ausgesprochen.

Weitere Inhalte können aus den Stellungnahmen entnommen werden, diese befinden sich auf unserer Homepage [www.mittelland.f-s-u.ch](http://www.mittelland.f-s-u.ch). (Kaja Keller, Co-Präsidentin FSU Mittelland)

#### **SEKTIONEN**

##### **Sektion Zürich-Schaffhausen**

Die Ortsgruppe Zürich hat sich wie gewohnt mit kantonalen Vorlagen auseinandergesetzt. Zur Teilrevision des Verkehrsplanes verzichteten wir dann allerdings auf eine Stellungnahme, hingegen haben wir uns zusammen mit den anderen Fachverbänden im Raum Zürich zu einer kritisch-wohlwollenden Beurteilung der Gebietsplanung im Hochschulquartier beteiligt.

Auch zur Teilrevision der BZO Stadt Zürich konnten wir zusammen mit den anderen Fachverbänden eine fachliche Beurteilung abgeben, die zu einer Verbesserung der Vorlage geführt hat.

Aus dem Kreis der Mitglieder wurde dieses Jahr der Wunsch laut, nicht nur zu reagieren, sondern zu wichtigen Anliegen auch zu agieren. In einer Arbeitsgruppe wurden in der Folge zwei Themen näher beleuchtet: Zum einen versuchen wir, etwas Licht ins Zahnenwirrwarr (Prognose, Kapazitäten, 80–20% usw.) zu bringen, zum andern haben wir uns Gedanken zu einem Kombi-Instrument (Bebauung, Landumlegung, Erschliessung) Gedanken gemacht, das den Quartierplan, die Sonderbauvorschriften und den Gestaltungsplan ersetzen könnte.

Beide Themen sollen nun mit Vertretern des ARE besprochen werden. Sobald dieses Gespräch stattgefunden hat, wird eine Fortsetzung des Gedankenaustausches ins Auge gefasst. (Alwin Suter, Präsident FSU Zürich-Schaffhausen)

#### **MITGLIEDER / MEMBRES**

##### **Mutationen / Changements**

01.09.2014–31.12.2014

##### **Eintritte / Adhésions**

Ordentliche Mitglieder / Membres ordinaires:

Aebi Beatrice, Thun

Borer Michael, Bern

Faure Prisca, Lausanne

Mage Anne-Lene, Ins

Stettler Christian, Bern

Zurschmiede Jonas, Bern

Studierende / Etudiant(e)s:

De Castro Elie-Martin, Lausanne

Keller Sarah, Jona

Meier Sandrina, Oberägeri

##### **Wechsel / Changements de statut**

Übertritt Studierende zu Ordentlichem Mitglied / De membre étudiant(e) à membre ordinaire:

Grütter Adrian, St. Gallen

Keller Sarah, Jona

##### **Todesfälle / Décès**

Schmidlin Rudolf, Laufen

#### **REDAKTIONSSCHLUSS FSU INFO / DÉLAI RÉDACTIONNEL FSU INFO**

Bitte senden Sie uns Ihre Beiträge per Mail bzw. per Post. Für eine frühzeitige Voranmeldung Ihres Beitrages sind wir dankbar. / Merci de nous envoyer vos communications par e-mail ou par courrier et de nous les annoncer à l'avance.

Nr. No	Redaktionsschluss Déjà rédactionnel	Versand COLLAGE Envoi COLLAGE
2/15	01.03.2015	22.04.2015
3/15	25.04.2015	18.06.2015
4/15	27.06.2015	20.08.2015

#### **KONTAKT / CONTACT**

Fédération suisse des urbanistes  
Fachverband Schweizer RaumplanerInnen  
Federazione svizzera degli urbanisti  
Federaziun svizra d'urbanists

Selnaustrasse 16, Postfach, 8027 Zürich  
Tel. 044 283 40 40, Fax 044 283 40 41  
[geschaefsstelle@f-s-u.ch](mailto:geschaefsstelle@f-s-u.ch), [www.f-s-u.ch](http://www.f-s-u.ch)

